

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 8 (1899)
Heft: 52

Vereinsnachrichten: Ablösungen der Neujahrs-Gratulationen = Exonérations des souhaits de Nouvelle-Année

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Erscheint
Samstags

Abonnement:

Für die Schweiz:
3 Monate Fr. 2.—
6 Monate „ 3.—
12 Monate „ 5.—

Für das Ausland:
3 Monate Fr. 3.—
6 Monate „ 4.50
12 Monate „ 7.50

Vereins-Mitglieder
erhalten das Blatt
gratis.

Inserate:
7 Cts. per 1spaltige
Millimeterzeile oder
deren Raum. — Bei
Wiederholungen
entsprechend Rabatt.
Vereins-Mitglieder
bezahlen 3 1/2 Cts.
netto per Milli-
meterzeile
oder deren
Raum.



Paraissant
le Samedi

Abonnements:

Pour la Suisse:
3 mois Fr. 2.—
6 mois „ 3.—
12 mois „ 5.—

Pour l'Etranger:
3 mois Fr. 3.—
6 mois „ 4.50
12 mois „ 7.50

Les Sociétaires
reçoivent l'organe
gratuitement.

Annonces:

7 Cts. par millimètre-
ligne ou son espace.
Rabais en cas de ré-
pétition de la même
annonce.
Les Sociétaires
payent 3 1/2 Cts.
net par milli-
mètre-ligne
ou son
espace.

Organ und Eigentum des
Schweizer Hotelier-Vereins

8. Jahrgang | 8^{me} Année

Organe et Propriété de la
Société suisse des Hoteliers

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 21, Basel * TÉLÉPHONE 2406 * Rédaction et Administration: Sternengasse No. 21, Bâle.

Ablösungen der Neujaars-Gratulationen.

Exonérations des Souhais de Nouvelle-Année.

Durch einen Beitrag zu Gunsten der Fachschule des Schweizer Hotelier-Vereins haben sich von den Neujaarsgratulationen entbunden:

Par un don au profit de l'Ecole professionnelle de la Société suisse des Hoteliers, se sont exonérés des souhaits de nouvelle-année:

Bis zum 2. ds. eingegangene Beiträge:
Sommes versées jusqu'au 2 Décembre:

Hr. Erne, M., Hotel Schrieder, Basel	Fr. 10
Flück C., Hotel Drei Könige, Basel	20
Hr. Otto P., Hotel Victoria, Basel	20

Vom 2. bis 9. Dez. eingegangene Beiträge:
Sommes versées du 2 au 9 Décembre:

Hr. Berner F., Luzern	Fr. 10
Bon A., Hotel Rigi-First	15
Cattani Ed., Hotel Trübs, Engelberg	20
Cornaz & Cie, Lausanne	20
Egli A., Hotel Waage, Baden	10
Eisenmann C., Hotel Prinz Carl, Heidelberg	10
Gelekenkirchen A., Hotel Bernerhof, Basel	5
Frau Wwe. A. Hirsch, Hotel Interlaken, Interlaken	10
Hr. Oeschwald M., Hotel Strela, Davos-Platz	10
Lichtenberger C., Hotel St. Georg, Interlaken	10
Saif R. B., Grand Hotel, Baden	20
Seiler J., Hotel du Glacier du Rhône, Gletsch	10
Spata J., Grand Hotel de Milan, Milan	10
Sutter Th., Gd. Hotel Chaumont's/Neuchâtel	10
Zähringer Ad., Hotel des Balances, Luzern	15

Vom 9. bis 16. Dez. eingegangene Beiträge:
Sommes versées du 9 au 16 Décembre:

Hr. Balli & Cie, Grand Hotel, Locarno	Fr. 20
Baltischwiler Ed., Hotel Central, Zürich	10
Balzari A., Hotel Métropole, Mailand	20
Bossard-Ryt, Kurhaus Felsenegg, Zugerberg	10
Bertolini L., Hotel de l'Europe, Mailand	10
Christen E., Basel	20
Döpfer J., Hotel St. Gotthard, Luzern	20
Elkes A., Grand Hotel Bellevue, Neuchâtel	20
Elwert P., Hotel Grande Bretagne, Mailand	20
Eitenberger G., Hotel Montfort, Bregenz	20
Gehrig H., Hotel Byron, Villeneuve	20
Goldén H., Hotel Schwert, Zürich	10
Hausr Gebr., Hotel Schweizerhof, Luzern	20
Krauf & Söhne, Hotel Bernerhof, Bern	20
Kunz J., Hotel Bon Port, Territet	20
Mathis C., Hotel de la Ville de Paris, Strassburg	20
Müller G., Rost. Bad. Bahnhof, Basel	5
Neubrand J. A., Hotel Continental, Montreux	10
Oeschliger W., Hotel Stadthof, Zürich	10
Oesch J., Hotel Jungfraublick, Interlaken	20
Oswald & Cie, Hotel Bellevue, Bern	20
Pohl F. A., Hotel Bellevue, Zürich	15
Riedel A., Grand Hotel du Lac, Vevey	20
Ruchti Ed., Hotel Victoria, Interlaken	20
Sailer Ch., Hotel Victoria, Interlaken	20
Schnack P., Grand Hotel Axen-Fels	15
Stettler G., Hotel de la Gare, Biel	10
Société de Conserves alimentaires, Saxon	20
Hr. Sutter C., Direktor, Hotel Quirinal Rom und Hotel Rigi-Kalbad	20
Wehrle G., Hotel Central, Basel	5

Vom 16. bis 23. Dez. eingegangene Beiträge:
Sommes versées du 16 au 23 Décembre:

A.-G. Grand Hotel National, Luzern	Fr. 20
Hr. Antille L., Hotel du Parc, Montana S. Sierre	10
Altherr Simond, Hotel Freihold & Schweizerhof, Heiden	20
Armleder A. R., Hotel Richmann, Genève	10
Arnold J., Hotel de la Mer de Glace, Chamonix	10
Bassler F., Spiez	10
Béha A., Hotel du Parc, Lugano	20
Boller J. & Söhne, Hotel Victoria, Zürich	20
Borsinger J., Veraluof & Limmathof, Baden	20
Braun J. A., Direktor, Insel-Hotel, Konstanz	10
Breuer G., Hotel Breuer, Montreux	10
Degenmann L., Hotel du Chateauf, Clarens	10
Dietsch J. V., Hotel des Salines, Rheinfelden	20
Direktion Hotel Storch, Basel	20
Hr. Dreyfus M., Hotel du Château, Ouchy	10
Eberle J. & A., Grand Hotel, Axenstein	20
Fellmann A., Hotel Hirschen, St. Gallen	10
Giger C., Hotel Victoria, St. Moritz-Bad	20
Giger J., Hotel du Lac, St. Moritz-Bad	20
Glarnier P., Bad Stachelberg, Linthal	15
Grüni Ch., Hotel Krone, Schaffhausen	5
Günter W., Hotel Wildemann, Meiringen	10
Haerlin F., Hotel Vier Jahreszeiten, Hamburg	10
Hausler A., Grand Hotel, Neapel	20
Heim G., Hotel National, Strassburg	10
Hess M., Hotel Schweizerhof, Engelberg	10
Hirzholzer A., Luzern	10
Frau Hirt-Wyss, Hotel Europe, Lugano	20
Hr. Hug H., Hotel Sonnenberg, Engelberg	20

Uebertrag Fr. 1095

Uebertrag Fr. 1095

Hr. Hug J. P., Hotel Suisse, Nice	Fr. 10
Kienberger J., Hotel Quellenhof, Ragaz	10
Kirchner L., Hotel Steinbock, Chur	10
Kraecht C., Hotel Baur au Lac, Zürich	20
Herrn Landgraf & Gaeng, Hotel Bellevue au Lac, Lugano	10
Hr. Matti J., Hotel des Alpes, Interlaken	10
Martignoni H., Hotel de la Paix, Montreux	10
Monge H., Claridge's Hotel, London	20
Michel R., Hotel Post, Parpan, und Hotel de Berne, Nice	10
Morlock F., Hotel Limmathof, Zürich	10
Morlock H., Hotel de Berne et Hotel de Suede, Nice	10
Müller C., Kurhaus Stos und Hotel Quis-saan, San-Remo	10
Niess W., Hotel Victoria, Genève	10
Obermayer Ch., Hotel Hof Ragaz, Ragaz	10
Oettinger Max, Basel	10
Fam. Pfister-Peter, Hotel Pfister, Lugano	10
Hr. Finisch C., Petan	10
Regli G., Hotel Rigi, Luzern	10
Riester K., Bad Pfäfers und Hotel Assouan, Assouan	10
Herrn Rochedieu A. & Segesser, Hotel Schweizerhof, Basel	10
Schätti & Steiger, Hotel Europe, Basel	5
Hr. Schellenberg H., Hotel Krone, Winterthur	20
Société du Grand Hotel, Territet	10
Hr. Waeber Alph., Hotel du Faucon, Fribourg	10
Waelz A., Kurhaus, Magglingen	10
Walz G., Hotel Central, Chaux-de-Fonds	5
Wegenstein F., Neuhausen	20
Weller Ed., Hotel Hauke, Leipzig	20
Witzig Th., Bahnhof-Restaurant, Winterthur	10
Zingg J. G., Hotel Monopol & Metropol, Luzern	15

Vom 23. bis 30. Dez. eingegangene Beiträge:
Sommes versées du 23 au 30 Décembre:

Hr. Amsler-Hünerwadel W., Hotel Schiff, Baden	Fr. 10
Bavler R., Hotel Bavler, St. Moritz	10
Bindscheller R., Hotel Löwen, Winterthur	10
Boss J. A., Grand Hotel Sanatorium, Leysin	10
Firma Branner-Legler, Hotel Glarnerhof, Glarus	15
Frau Cassani-Danioth, Hotel Métropole, Como	15
Hr. Degiacomi J., Direktor, neues Stahlbad, St. Moritz-Bad	20
Diemann E., Direktor, Dolder, Grand Hotel, Zürich	10
Dieterle G., Hotel Baslerhof, Basel	10
Eberle A., Hotel Frohnalp, Morschach	10
Eisenhölzer R., Hotel Eisenhof, Davosplatz	10
Elmer M., Grand Hotel du Parc, Cannes	10
Esser P., Kursaal Ragaz und Hotel Victoria, Davos	10
F. Nicolai frères, Hotel Métropole, Locarno	10
Freudschiller J., Direktor, Grand Hotel, Villars-Cluses und Hotel Alsace-Lorraine, Cannes	10
Garré C., Hotel de la Terrasse, Monte Carlo	10
Greub E., Central Hotel, Mühlhausen	20
Redig L., Hotel Kronenhof, Pontresina	20
Gyr-Tanner, K., Hotel Pfauen, Einsiedeln	10
Häfeli H., Hotel Schwanen, Luzern	20
Hafen W., Grand Hotel du Lac, Neuchâtel	20
Helmsauer J. F., Hotel Beau Regard, Lugano	10
Huber-Müller J., Hotel Krone, Solothurn	10
Hr. K., Hotel Bären, Titisee	5
John Grüber, Hotel Spiez, Spiez	10
Kottmann F., Hotel Schützen, Rheinfelden	10
Lamalta B., Hotel Rhätia, Thun	5
Landsee W., Hotel Terminus, Fribourg	10
Lugon F., Hotel des Gorges du Trient, Vernayaz	10
Meister J., Hotel Schweizerhof, Zürich	10
Mislin A., Hotel National, Zürich	20
Müller-Frey C., Hotel Müller, Schaffhausen	15
Müller H., Hotel Krone, Ragaz	10
Müller W., Hotel Belvédère, Interlaken	10
Neukomm H. R., Pension Tivoli, Luzern	15
Pasche frères, Hotel Crochet, Bex	10
Reichelt-Berner E., Hotel Linde, St. Gallen	10
Reiss F., Hotel Monteberti, Territet	5
Ritter E., Hotel Gibbon, Lausanne	20
Schlenker P., Direktor, Hotels Thunerhof und Bellevue, Thun	10
Schöllkopf F., Hotel Weisses Kreuz, Thun	5
Schwarz C., Hotel du Pont, Vevey	10
Herrn Seiler & Co., Hotels Seiler, Zermatt	20
Société de l'Industrie des Hôtels, Genève (National, des Bergues, Métropole, du Lac)	20
Herrn Spillmann & Sieckert, Hotel du Lac, Luzern	50
Herrn Strübin E. & Wirth, Hotel Schweizerhof Interlaken	20
Hr. Truttmann M., Hotel Sonnenberg, Seelisberg	10
Waller A., Hotel Rigi, Zug	10
Werren D., Hotel Brien, Brien	5
Weilbach W., Hotel Rigi, Vitznau	5
Ziegler W., Hotel des Trois Rois, Vevey	5
Ziltener A., Hotel Schwert, Weesen	10
Zimmerli-Glaser, Hotel Beau-Rivage, Luzern	20

Summa Fr. 2135

Die Redaktion glaubt im Sinne aller Mitglieder zu handeln, wenn sie auch diejenigen Herren, die mit so aufopfernder Hingabe als Lehrer ihre Zeit und Kenntnisse in den Dienst der Fachschule stellen, als von den Neujaarsgratulationen entbunden auführt, auch wenn sie nicht noch ihr besonderes Scherlein beisteuern. Ihnen verdankt ja die Schule ihr Zustandekommen und ihre gedeihliche Entwicklung, also mehr, als mit einigen Ziffern ausgedrückt werden kann.

Es sind dies die Herren:

Tschumi J., Hotel Beau-Rivage, Ouchy.
Müller John, Hotel d'Angleterre, Ouchy.
Raach A., Hotel du Faucon, Lausanne.
Schmidt J. A., Hotel Beau-Site, Lausanne.

Zum Jahreswechsel.

Die schweizerische Hotellerie kann im allgemeinen auf ein gutes Jahr zurückblicken und sie würde sich wohl nicht lange besinnen, wenn, wie bei Zeitungen oder bei den Eisenbahnen, auch in Bezug auf eine gute Saison Abommene möglich wären, sofort auf zehn 1899er Sommer zu abonnieren. Ob dies aber für die gesamte Hotel-Industrie von gutem wäre, ist eine andere Frage; auch ein weniger fettes Jahr hat seine guten Seiten. Wir wollen hier nicht wiederholen, was wir in unserem diesjährigen summarischen Bericht über die verfloßene Saison und ihre nachteiligen Folgen gesagt, dagegen möchten wir nicht unerwähnt lassen, dass man seit geraumer Zeit mehr als nötig bestrebt ist, unserer geäußerten Befürchtung, es könnte das nächste Jahr für einen Teil der schweizerischen Hotellerie zu den mageren Jahren zählen, frische Nahrung zu geben.

Gewiss sollte man an der Wende eines neuen Jahres nicht als Pessimist auftreten, sondern die Zukunft so rosig wie möglich ausmalen, der Enttäuschungen giebt es ja ohnehin genug, wer jedoch die Haltung der öffentlichen Presse, und nicht zum mindesten die schweizerische, verfolgt hat, wird mit uns eingestehen müssen, dass es für die Schweiz ein Schnitt ins eigene Fleisch bedeutet, wenn die Presse, wie es hinsichtlich des südafrikanischen Krieges leider der Fall ist, von der Objektivität der Verurteilungen abweicht und die Angelegenheit mehr als nötig ist, zu der ihrigen macht. Man mag über die Ursachen des Krieges denken wie man will und mögen die Freiheitsgefühle uns Schweizern es geradezu zur Pflicht machen, mit dem angegriffenen Transvaal und seinen Bewohnern zu sympathisieren, so kann der Denkende und Ueberlegende doch nicht einsehen, warum man sich zu dem Punkte ereifern muss, der aggressiven Kriegspartei (den Engländern) alles Unheil zu wünschen.

Das Hemd liegt einem näher als der Rock. So drastisch dieser Vergleich scheint, so ist er hier doch nichtsdestoweniger am Platze. Was hat die Schweiz von Südafrika und speziell von Transvaal und seinen Bewohnern zu erwarten? Ganz anders muss die Antwort lauten, wenn von England die Rede ist. Es ist nicht genug, wenn unzählige Familien der besitzenden Klasse, durch die Verluste ihrer Angehörigen in Trauer versetzt, ihre nächstjährigen Vergnügen und Erholungen einschränken, oder gar ganz zu Hause bleiben; muss auch noch der Missmut der Uebrigsten geweckt werden durch fortwährende Aeusserungen unbegrenzter Schadenfreude?

Die französische Presse hat in dieser Beziehung schon Unglaubliches geleistet und diejenige der Schweiz hat sich redlich bemüht, es ihr gleich zu thun. Die Riviera klagt diesen Winter über flauen Geschäfts-gang, wenn derselbe auch, was die schwache Frequenz des englischen Elementes anbetrifft,

hauptsächlich auf die direkten Folgen des Krieges zurückzuführen ist, so ist doch zum grössten Teil die Presse schuld daran, dass auch die durch den Krieg weniger direkt in Mitleidenschaft gezogenen Engländer fern bleiben. Mit ganz ähnlichen Folgen wird man nächstes Jahr in der Schweiz zu rechnen haben, wenn nicht an Stelle des jetzigen Uebereifers der schweizer Presse eine ruhigere, besonnenere Haltung tritt. Gewisse Blätter haben zwar bereits Rückzug geblasen oder sich zum mindesten eine massigere Kritik angeeignet, gleichwohl aber muss der Wunsch ausgesprochen werden, es möchte das Interesse eines Landes, in welchem der Fremdenverkehr eine so grosse volkswirtschaftliche Rolle spielt, nicht länger in mutwilliger Weise zum Nachtheile desselben beeinflusst werden. Die Fremden haben schliesslich uns nicht nötig, wohl aber wir die Fremden.

Es sollte uns übrigens nicht wundern, wenn die Hotellerie Veranlassung nähme, Gleiches mit Gleichem zu vergelten, indem sie sich in gegebenen Momenten derjenigen Blätter erinnern, welche ein Vergnügen daran gefunden, in erwähnter Weise schädigend auf den Fremdenverkehr zu wirken; denn bereits sind Stimmen laut geworden, es möchte der Schweizer Hotelier-Verein sich in dieser Angelegenheit ins Mittel legen.

Nachdem wir hiemit unserem Aergern über die Haltung der Presse gegenüber England Luft gemacht, wollen wir gerne den Vorwurf hinnehmen, dass auch wir uns, nur in anderer Richtung, haben hineinreissen lassen, indem wir die Aussichten auf die nächstjährige Saison zu sehr grau in grau malen. Es liegt uns ferne, die Hoffnung zu schmälern, dass auch das nächste Jahr ein segnerbringendes werde, jedoch bei allzuviel Optimismus wirken die Enttäuschungen nur um so empfindlicher. Es weiss übrigens ein Jeder, dass die Hauptbedingung einer guten Saison in den Witterungsverhältnissen liegt; setzen wir daher unsere ganze Hoffnung auf einen sonnereichen Sommer, dann werden andere Verunständungen weniger schwer empfunden werden. Mit diesem Wunsche entbieten wir unsern verehrlichen Lesern und Leserinnen ein freudiges

Glückauf zum neuen Jahr.

POUR LE JOUR DE L'AN.

L'hôtellerie suisse peut d'une manière générale se déclarer satisfaite de l'année écoulée, et s'il était possible de prendre, comme pour les journaux ou les chemins de fer, un abonnement pour une bonne saison, elle n'hésiterait pas, sans doute, à souscrire de suite à dix étés comme celui de 1899. Une autre question est celle de savoir si cette manière de faire serait avantageuse pour l'industrie hôtelière dans son ensemble; les années plutôt maigres ont, elles aussi, leurs bons côtés. Nous ne répéterons pas ici ce que nous avons dit dans notre rapport sommaire de la saison écoulée et des suites fâcheuses qu'elle pourrait entraîner, mais nous ne saurions passer sous silence le fait que depuis un certain temps on s'évertue plus qu'il ne faudrait à confirmer la crainte que nous avons exprimée de voir l'année prochaine compter parmi les années maigres pour une partie au moins de l'hôtellerie suisse.

Il n'est guère indiqué, sans doute, au moment où l'année va finir, de faire le pessimiste; mieux vaut peindre l'avenir en couleurs aussi riantes que possible, il y aura toujours assez de déceptions comme cela; mais pour peu qu'on observe l'attitude de la presse et de celle du pays en particulier, on conviendrait avec nous que la Suisse se fait tort à elle-même, en permettant à sa presse, comme c'est